

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 33.060; 47.020.70 **Březen 2014**

## **Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Palubní radar - Funkční požadavky, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek**

**ČSN**  
**EN 62388**  
ed. 2  
36 7849

idt IEC 62388:2013

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Shipborne radar - Performance requirements, methods of testing and required test results

Matériels et systemes de navigation et de radiocommunication maritimes - Radars de bord - Exigences de performance, méthodes d'essai et résultats exigés

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt - Radar für Schiffe - Leistungsanforderungen, Prüfverfahren und geforderte Prüfergebnisse

Tato norma přejímá anglickou verzi evropské normy EN 62388:2013. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard implements the English version of the European Standard EN 62388:2013. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2016-07-31 se nahrazuje ČSN EN 62388 (36 7849) ze srpna 2008, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Anotace obsahu

Tato norma specifikuje minimální provozní a funkční požadavky, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek odpovídající funkčním normám, které nejsou horší než normy přijaté IMO v Rezoluci MSC.192(79). Pokud se požadavky této normy liší od normy ČSN EN 60945, požadavky této normy mají přednost.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 62388:2013 dovoleno do 2016-07-31 používat dosud platnou ČSN EN 62388 (36 7849) ze srpna 2008.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí ČSN z roku 2008 obsahuje toto vydání tyto hlavní změny:

- v článku 6.2 (Přenos a rušení) je odkaz na revidovanou Přílohu B (Nežádoucí emise), kde maska byla zúžena z 20 dB/dekádu na 30 dB/dekádu v souladu s požadavky ITU a byla přidána nová informativní Příloha J týkající se rušení emisemi ze sousedních kmitočtových pásem;
- kapitola 7 (Obrazová prezentace) byla zjednodušena (a předchozí přílohy J a K zrušeny) s odkazem místo na normu IEC 62288 na změny v této normě;
- v článku 9.9.2 (Linie PI a určování polohy) byly revidovány požadavky na paralelní indexové linie;
- v článku 10.4.4 (Orientace zobrazení) byl přidán nový režim zobrazení („směr „po přídi“/„dle osy lodě“ stabilizovaný“);
- v článku 11.5 (Automatický identifikační systém) pro typy cílů AIS, stanice opakovačů AIS a filtrování cílů AIS;
- v kapitole 12 (Mapový radar) byl přidán článek 12.3 pro požadavky na zálohování ECDIS;
- v kapitole 13 (Ergonomická kritéria) byl přidán článek 13.5 pro určení požadavků na standardní nastavení kontroly;
- článek 14.3 (Výstupní rozhraní) byl revidován v souladu spolu s připojenou přílohou H pro aktualizaci požadavků zejména s ohledem na rozhraní VDR;
- kapitola 16 (Výstrahy a závady) byla revidována pro aktualizaci požadavků, aby odpovídaly řízení výstrah z můstku a přidány byly nové požadavky na rozhraní řízení výstrah spolu s tím spojenými změnami v normě;
- v kapitole 18 (Popis a dokumentace zařízení) byl přidán článek 18.3 pro informace o údržbě a aktualizaci zařízení.

Informace o citovaných dokumentech

IEC 60945 zavedena v ČSN EN 60945 (36 7821) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Všeobecné požadavky - Metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek

IEC 61162 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 61162 (36 7823) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Digitální rozhraní

IEC 61174 zavedena v ČSN EN 61174 ed. 2 (35 7827) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Elektronické zobrazování mapy a informační systém (ECDIS) - Požadavky na provoz a funkci, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek

IEC 61924-2:2012 zavedena v ČSN EN 61924-2:2013 (36 7840) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Integrované navigační systémy (INS) - Část 2: Modulární struktura INS - Požadavky na provoz a funkci, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek

IEC 61996-1:2013 zavedena v ČSN EN 61996-1 ed. 2:2014 (36 7841) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Palubní záznamník údajů plavby (VDR) - Část 1: Technické požadavky, metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek

IEC 62288 zavedena v ČSN EN 62288 (36 7828) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Zobrazení navigačních informací na lodních palubních navigačních zobrazovacích jednotkách - Všeobecné požadavky - Metody zkoušení a požadované výsledky zkoušek

Doporučení ITU-R M.628 nezavedeno

Doporučení ITU-R M.824 nezavedeno

Doporučení ITU-R M.1176 nezavedeno

IHO S-52 nezavedeno

IHO S-52 Annex A nezavedeno

IMO Resolution A.424(XI) nezavedena  
IMO Resolution A.694(17) nezavedena  
IMO Resolution A.821(49) nezavedena  
IMO Resolution MSC.96(72) nezavedena  
IMO Resolution MSC.116(73) nezavedena  
IMO Resolution MSC.191(79) nezavedena  
IMO Resolution MSC.232(82) nezavedena  
IMO Resolution MSC.302(87):2012 nezavedena  
IMO MSC.1/Circ.1389 nezaveden  
VESA:2007-5 nezavedena  
DDWG DVI:1999 nezavedena

#### POZNÁMKY

- 1 Rezoluce a dokumenty IMO jsou dostupné na Ministerstvu dopravy ČR, nábřeží Ludvíka Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1. Námořní plavidla registrovaná v námořním rejstříku České republiky musí při plavbě v mezinárodních vodách rezoluce IMO splňovat.
- 2 Doporučení a zprávy ITU jsou dostupné v Českém metrologickém institutu, Hvoždanská 3, 148 01 Praha 4.

Informativní údaje z IEC 62388:2013

Mezinárodní normu vypracovala technická komise IEC/TC 80 *Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy*.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání z roku 2000. Toto vydání je jeho technickou revizí.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
80/696/FDIS	80/705/RVD

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do výsledného data aktualizace uvedeného na webových stránkách IEC ("<http://webstore.iec.ch>") v údajích o této publikaci. K tomuto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo

- změněna.

## Související ČSN

ČSN EN 62616 (36 7829) Námořní navigační a radiokomunikační zařízení a systémy - Signalizace selhání výkonu strážní služby na můstku (BNWAS)

ČSN ISO 9000 (01 0300) Systémy managementu kvality - Základní principy a slovník

## Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Stanislav Novák, IČ 86901630

Technická normalizační komise: TNK 96 Telekomunikace

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Milan Dian

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN v anglickém jazyce.